

PLX8207 - KLX8207

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

MOTO GUZZI V100 MANDELLO (2022)

N°	Descrizione/Description	Caratteristiche/Features	Codice/Code	Quantità/quantity
1	Telaio laterale - Side frame - Châssis latéral Soporte lateral - Seitenrahmen - Suporte lateral	-	PLX8207DXV PLX8207SXV	2 (Right: Left)
2	Ponte - Bridge - Pont Brücke - Puente - Ponte	-	GNB3051V	1
3	Supporto anteriore - Front support - Support avant Vordere Unterstützung - Soporte frontal - Suporte frontal	-	GL5518DXV GL5518SXV	2 (Right: Left)
4	Supporto Freccie - Indicators support - Support clignotants Blinkerhalterung - Soporte para los indicadores - Suporte para indicadores	-	GL5520V	1
5	Piastrina - Little Plate Petite Plaque - Plaettchen Plaqueta - Plaquetas	-	GL5124V	2
6	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TECF M6x20	620TECF	4
7	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEIFH M8x30	830TBEIFH	2
8	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x20	820TBEI	2
9	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x25	825TBEI	4
10	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x90	890TBEI	2
11	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEIFX M5x25	525TBEIFX	3
12	Rondella spaccata - Split washer Scheibe - Rondelle fendue Arandela seccionada - Arruela Dentada	Foro Ø6mm	Z1063	4
13	Rondella Inox - Stainless Steel Washer Rondelle Inox - Rostfreie Unterlegscheibe Aus Stahl Arandela Inox - Arruela Lisa De Aço Inox	Foro Ø6mm / Esterno Ø16mm Sp.2mm	616RONX	2
14	Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	Foro Ø8mm Esterno Ø20mm Sp.2mm	820RON	12
15	Rondella spaccata - Split washer Scheibe - Rondelle fendue Arandela seccionada - Arruela Dentada	Foro Ø8mm	Z1060	2
16	Distanziale - Spacer - Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	Ø16x10 Foro 8.5mm	C16L10F8.5T	1
17	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato M8 (H.9.5mm)	8DADIFN	4
18	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato M5	5DADIAFL	3
19	Tappo - Cap - Fiche - Stecker Enchufe - Capa	-	13COP	4

PLX8207 - KLX8207

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

MOTO GUZZI V100 MANDELLO (2022)

N°	Descrizione/Description	Caratteristiche/Features	Codice/Code	Quantità/quantity
20	Boccola - Mounting bush Entretoise de montage - Cilindro de fijación Montagehülse - Bucha de fixação	-	Z4039	2
21	Prolunga - Extension cord - Rallonge électrique - Cable de extensión - Verlängerungskabel - Cabo de extensão	L. 300mm	Z2446	2
22	Connettore maschio - Male connector - Connecteur mâle Conector macho - Stecker männlich - Plugue macho	-	Z2424	4
23	Connettore femmina - Female connector - Connecteur femelle - Conector hembra - Stecker weiblich - Plugue fêmea	-	Z2425	4
24	Componenti Originali - Original Parts Parties Originales - Original Bauteile Componentes Originales - Componentes Originais	-	-	-
25	Particolari Inclusi nel 03RKIT Components Included In The 03RKIT Pièces Inclues Dans 03RKIT Die Einzelnen Teile Sind Bei 03RKIT Despieces Incluidos 03RKIT Componentes incluidos na 03RKIT	-	-	-
26	Particolari Inclusi nel SR8207 Components Included In The SR8207 Pièces Inclues Dans SR8207 Die Einzelnen Teile Sind Bei SR8207 Despieces Incluidos SR8207 Componentes incluidos na SR8207	-	-	-

IT_ Nel caso in cui sulle viti originali sia presente del frenafili, ripristinarlo durante il montaggio dell'accessorio.

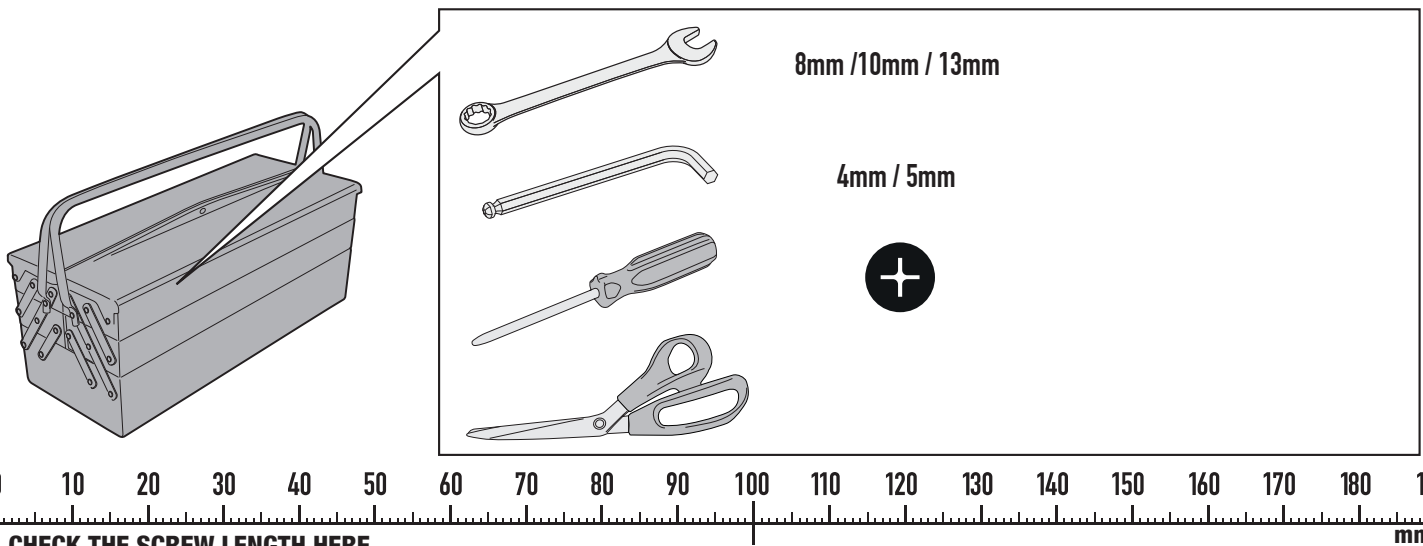
EN_ If there is threadlocker on the original screws, use threadlocker when mounting the accessory.

DE_ Falls sich auf den Originalschrauben Schraubensicherungsklebstoff befand, sollte dieser auch bei der Montage des Zubehörs wieder aufgetragen werden

FR_ Si du frein filet est présent sur les vis d'origine, l'appliquer également lors du montage de l'accessoire

ES_ En caso de que el fijador de roscas se encuentre presente en los tornillos originales, colocarlo nuevamente en el montaje del accesorio

PT_ Se houver trava rosca nos parafusos originais, inserir novamente durante a montagem do acessório

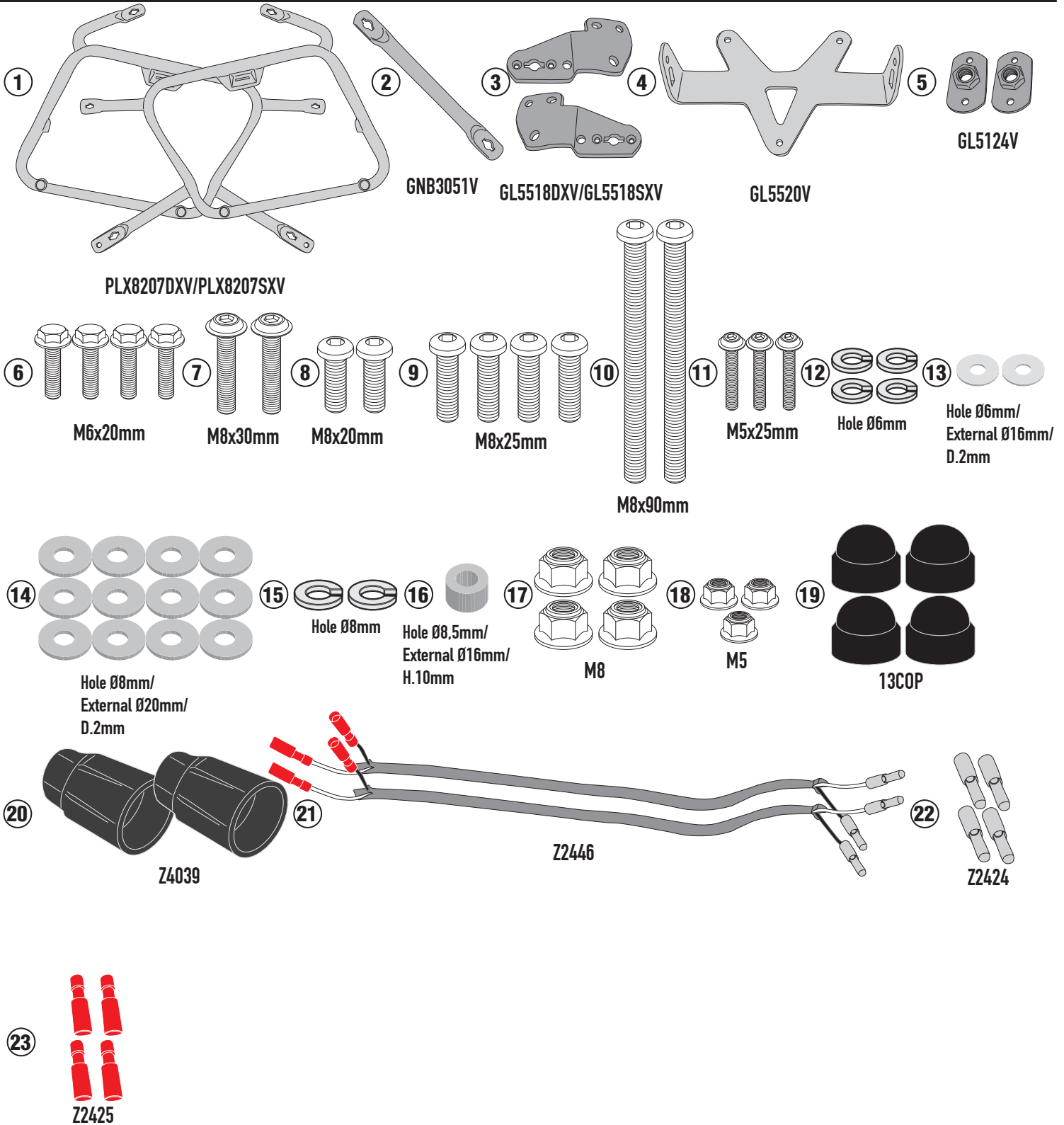


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PLX8207 - KLX8207

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

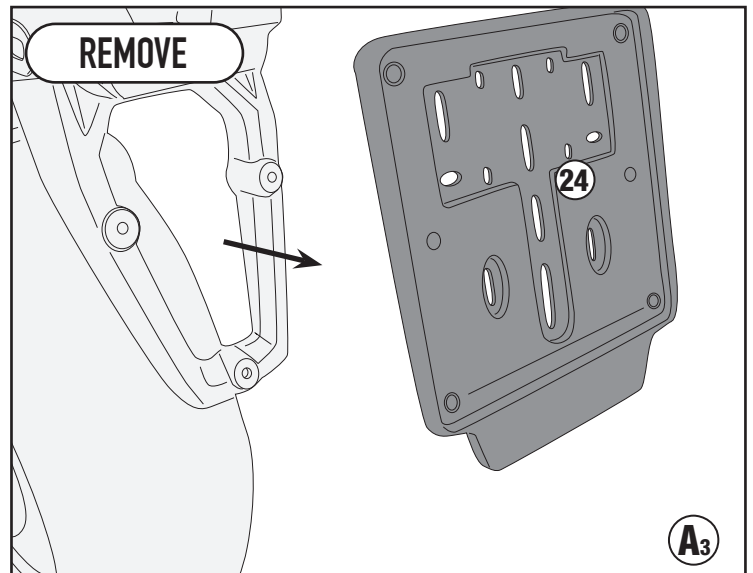
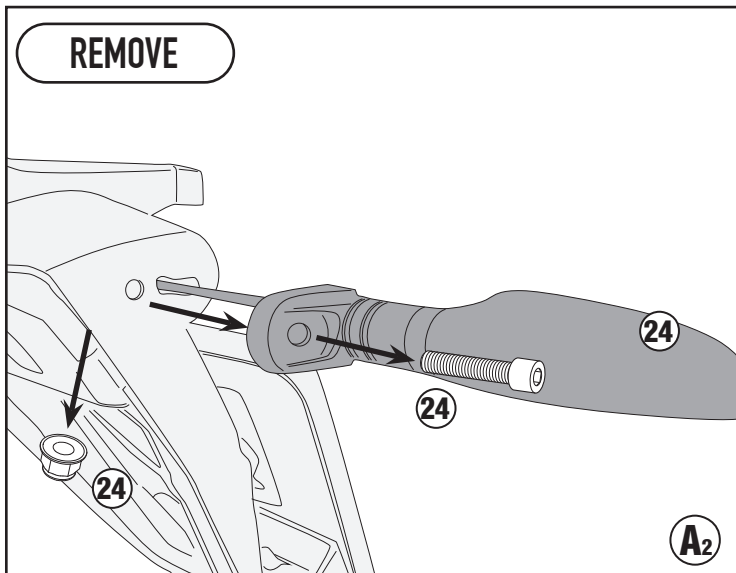
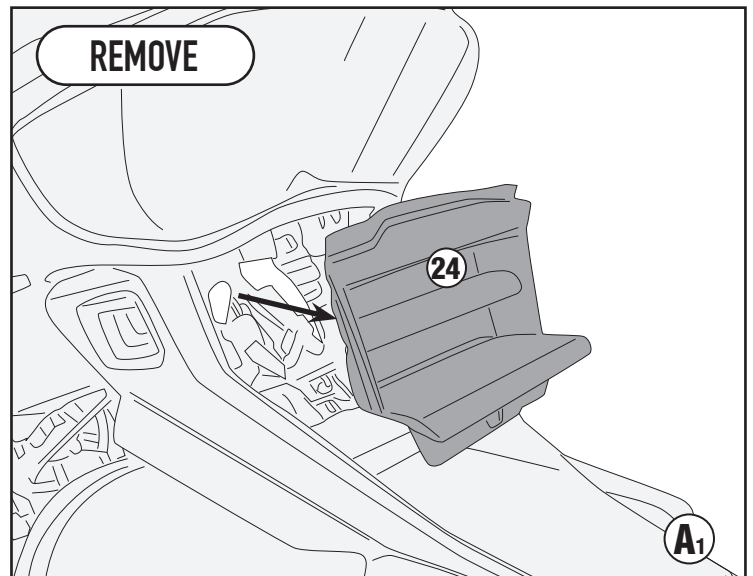
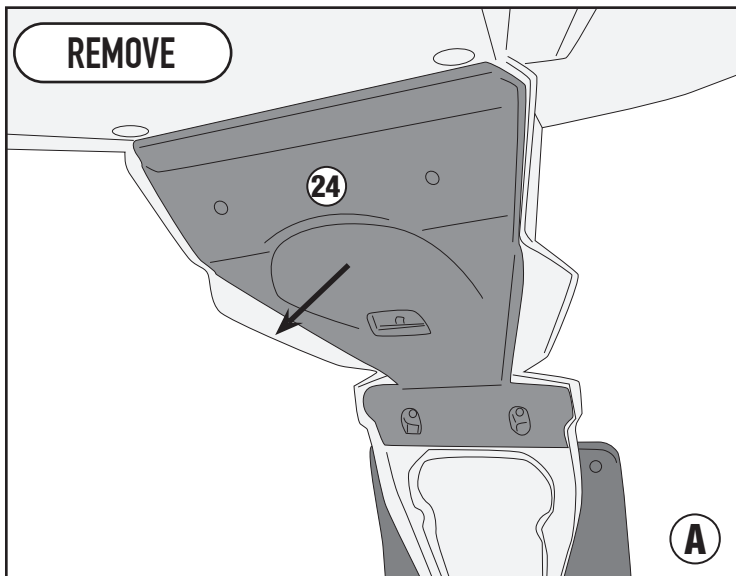
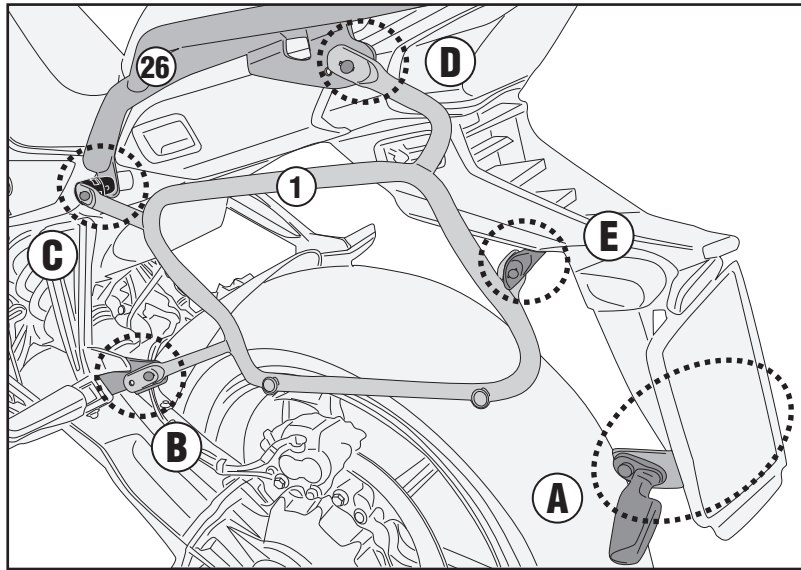
MOTO GUZZI V100 MANDELLO (2022)



PLX8207 - KLX8207

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

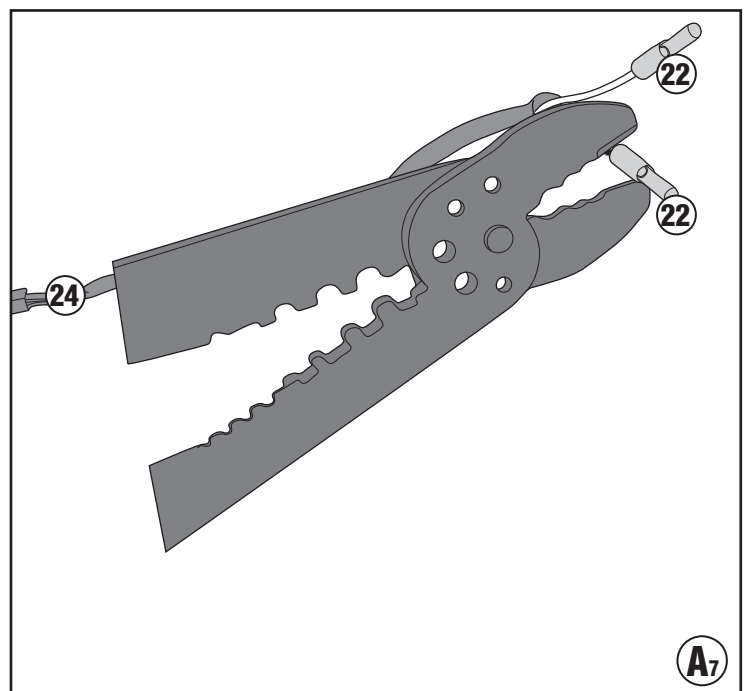
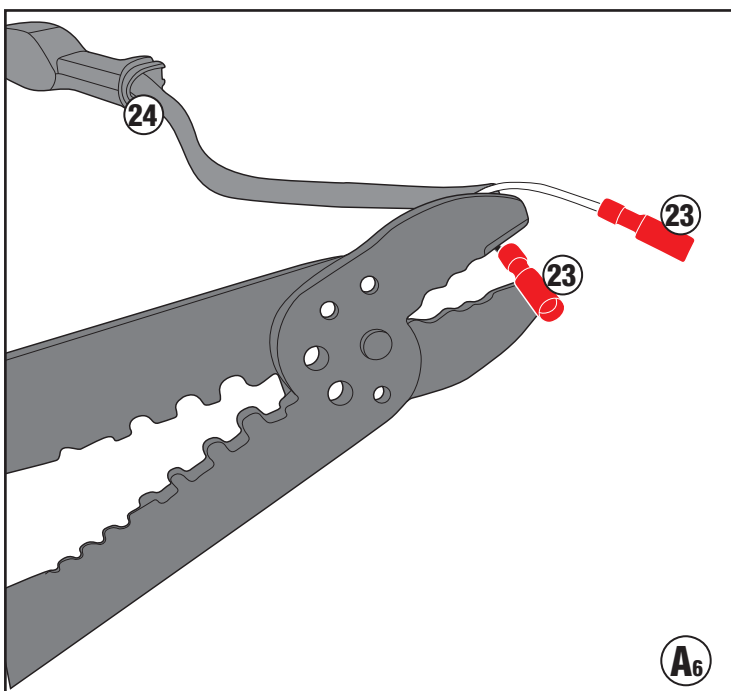
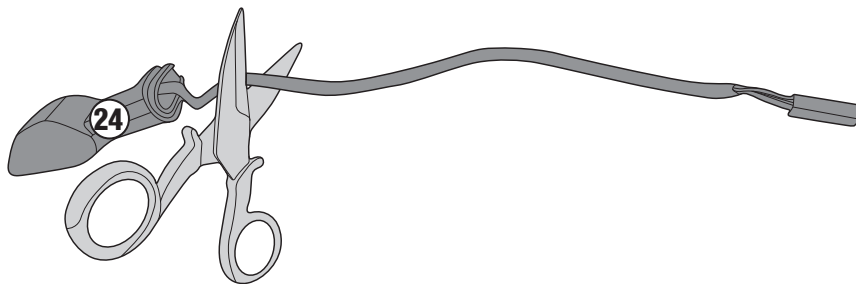
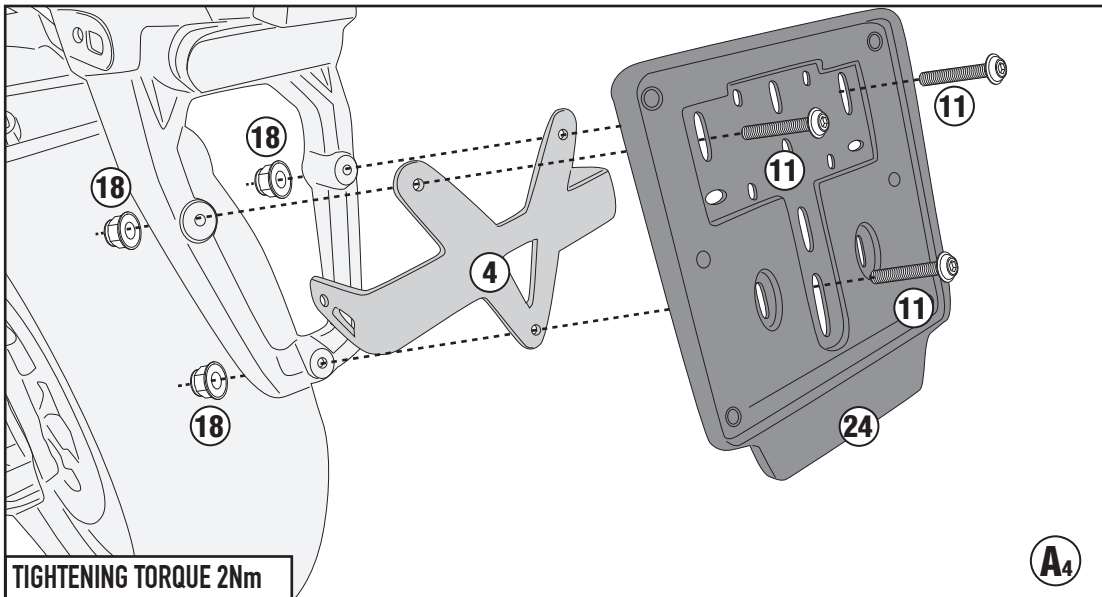
MOTO GUZZI V100 MANDELLO (2022)



PLX8207 - KLX8207

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

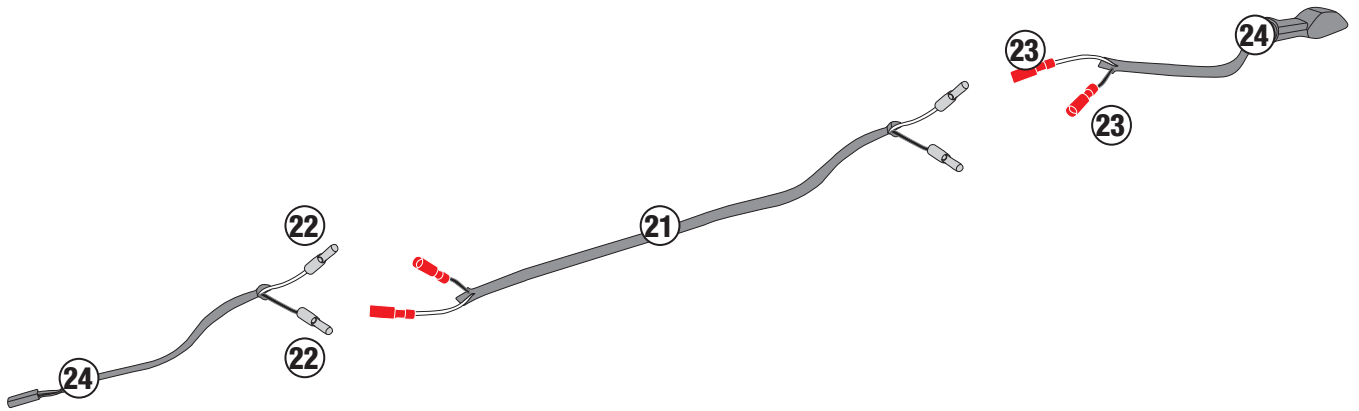
MOTO GUZZI V100 MANDELLO (2022)



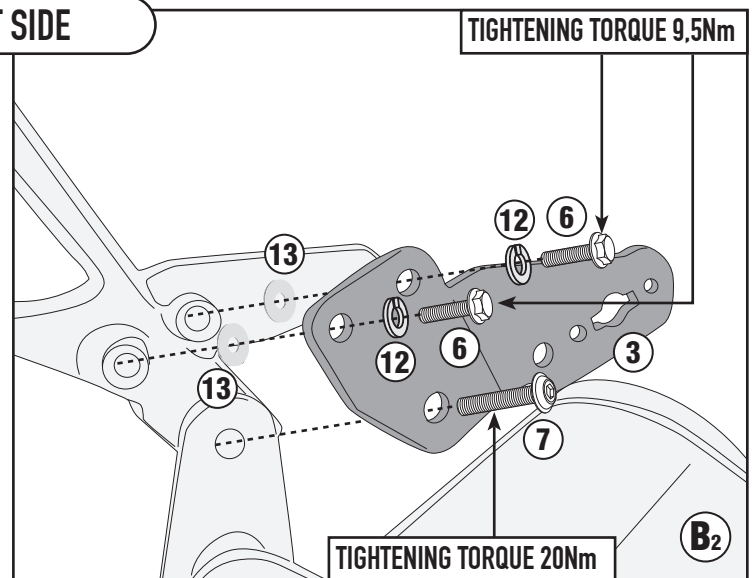
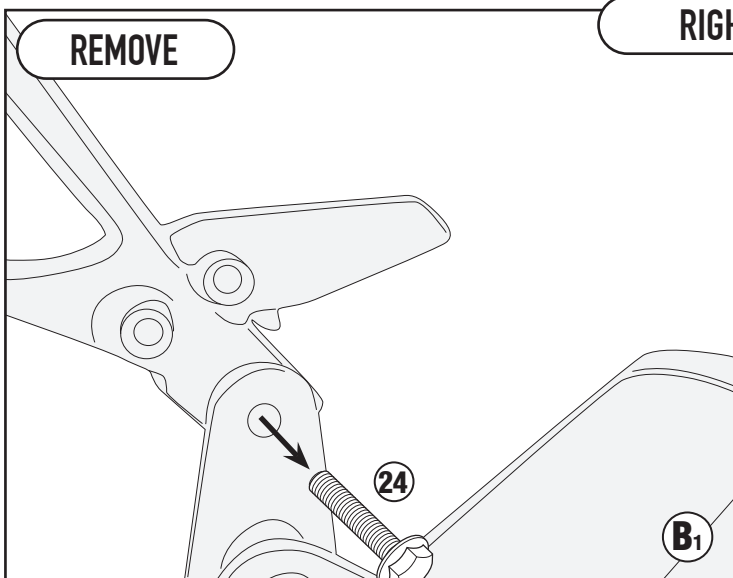
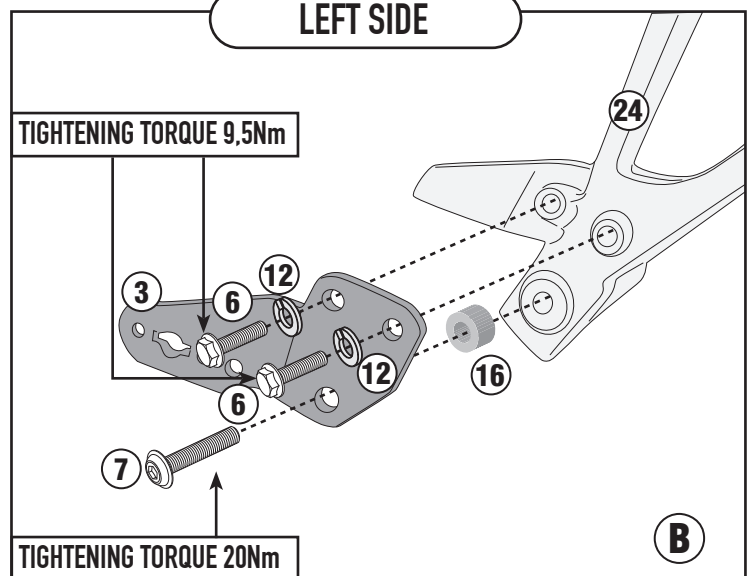
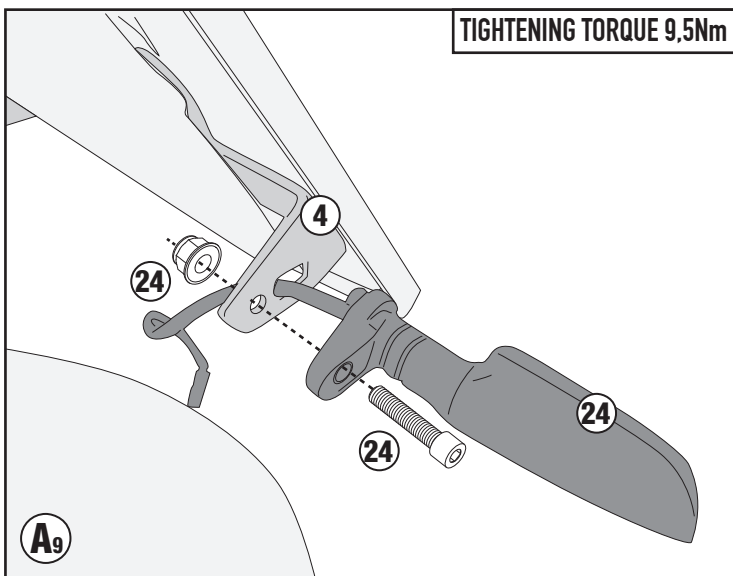
PLX8207 - KLX8207

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

MOTO GUZZI V100 MANDELLO (2022)



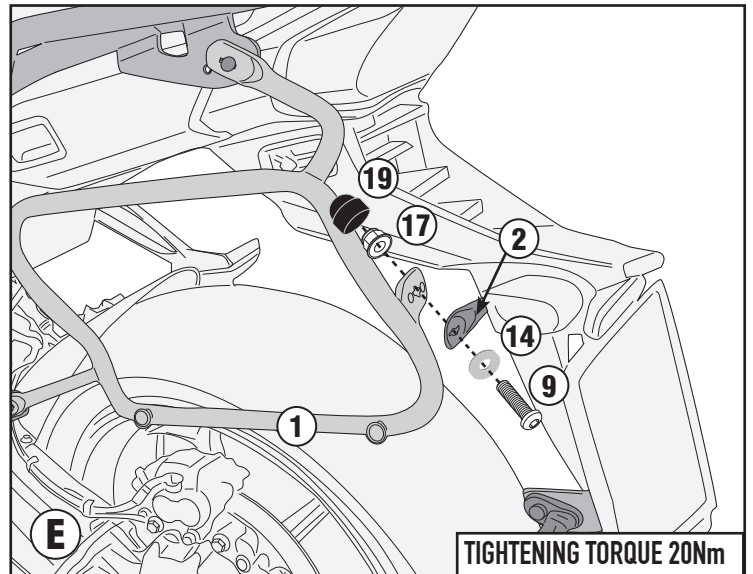
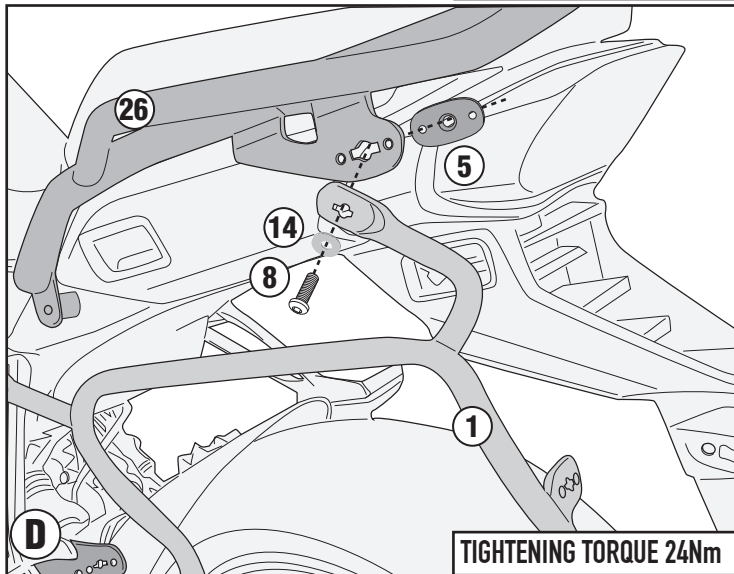
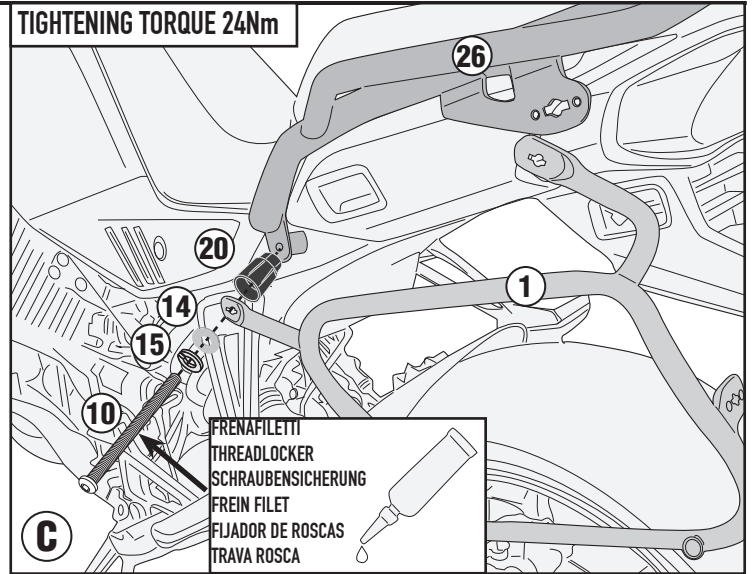
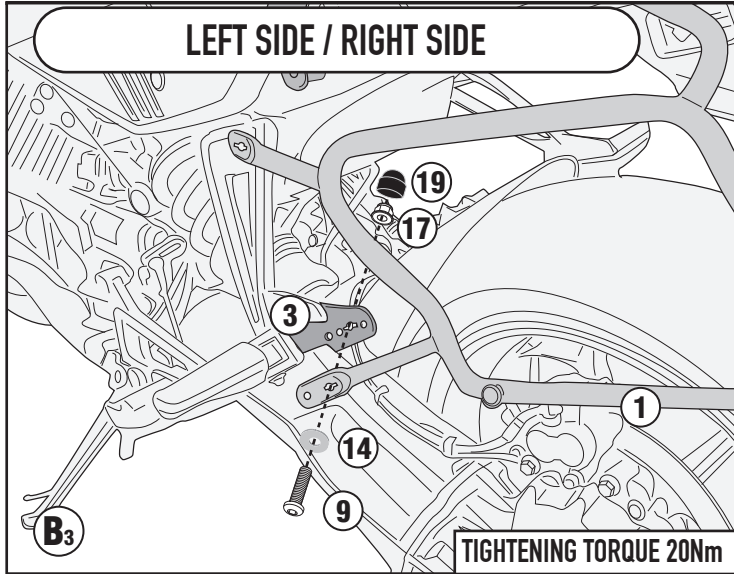
A₈



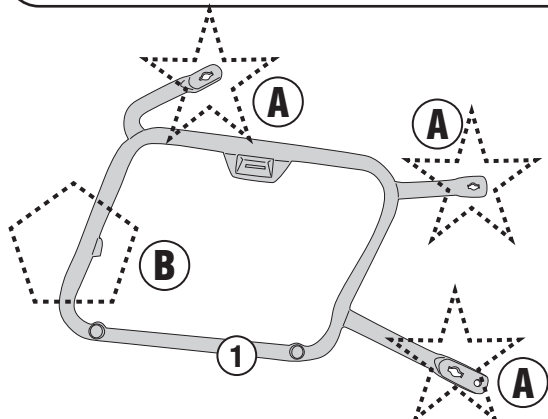
PLX8207 - KLX8207

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

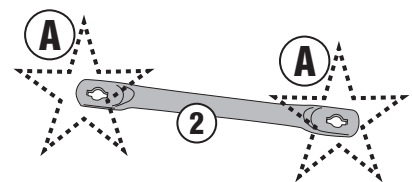
MOTO GUZZI V100 MANDELLO (2022)



- TRASFORMAZIONE IN PORTAVALIGIE LATERALI RAPID FITTING, AGGIUNDO IL KIT 03RKIT (DA ACQUISTARE SEPARATAMENTE)
- TRANSFORMATION INTO A RAPID FITTING SIDE-CASE HOLDER, BY ADDING THE 03RKIT KIT (TO BE PURCHASED SEPARATELY)
- VERARBEITUNG ZU EINEM SCHNELL MONTIERBAREN SEITENTRÄGER UNTER HINZUFÜGUNG DES 03RKIT-KITS (SEPARAT ZU ERWERBEN)
 - TRANSFORMABLE EN KIT DE FIXATION LATÉRAL RAPIDE, EN AJOUTANT LE KIT 03RKIT (À ACHETER SÉPARÉMENT)
 - SE TRANSFORMA EN UN PORTAMALETAS LATERAL DE AJUSTE RÁPIDO, AÑADIENDO EL KIT 03RKIT (SE COMPRA POR SEPARADO)
 - CONVERTE EM UM RACK DE PAINEL LATERAL DE ENCAIXE RÁPIDO, ADICIONANDO O KIT 03RKIT (ADQUIRIDO SEPARADAMENTE)



**ALWAYS MOUNT THE SCREWS FROM
THE OUTSIDE OF THE FRAME**



PLX8207 - KLX8207

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

MOTO GUZZI V100 MANDELLO (2022)

★ TYPE (A) (See the figure above for the correct type) **CORRECT SIDE**

INSERT
 ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

INSERT
 ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

25 **1**

25 **1**

25 **1**

Z1957 **3.3mm**

TYPE (B) (See the figure above for the correct type) **TIGHTENING TORQUE 2Nm**

LATO SVASATO FLARING SIDE

REAR SIDE LATO PIATTO FLAT SIDE

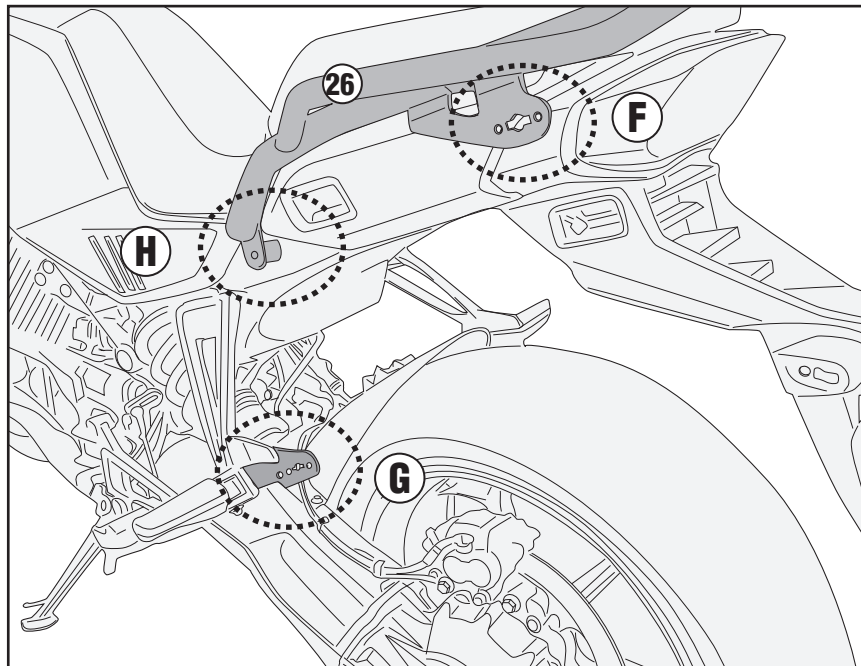
MOUNT IN THE REAR SIDE

ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

1

25 **25** **25**

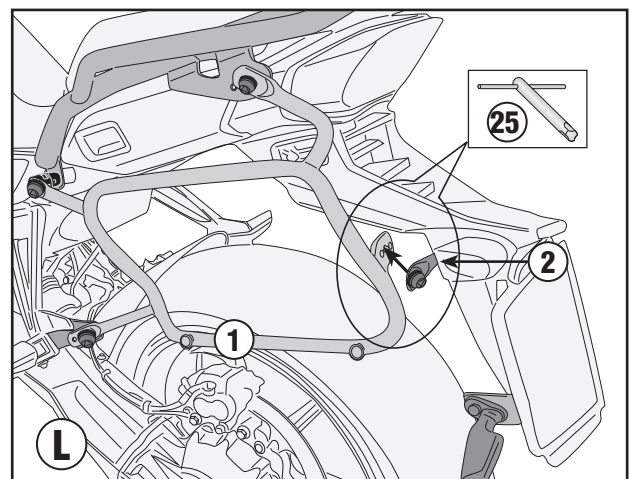
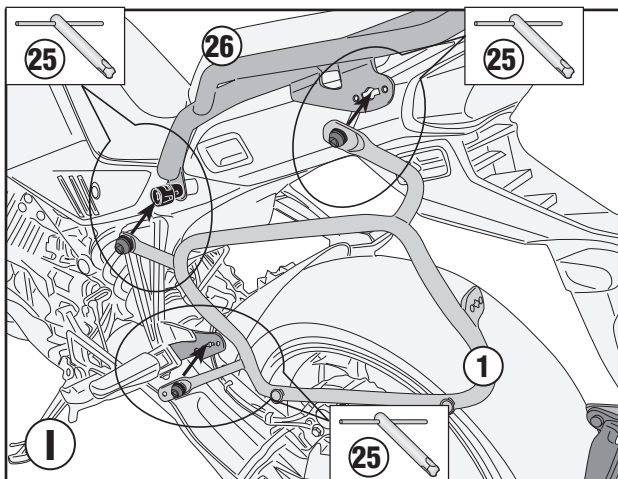
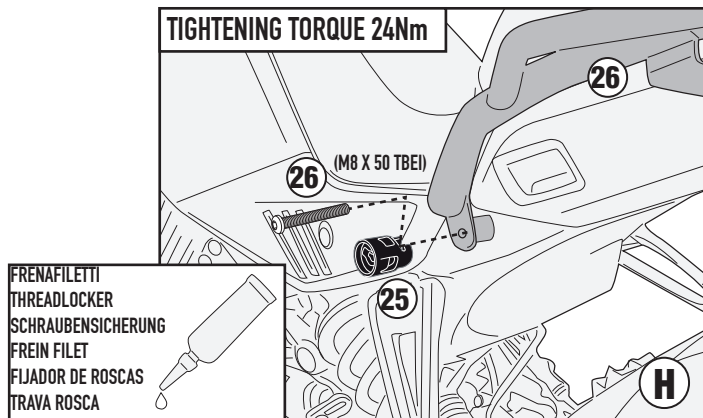
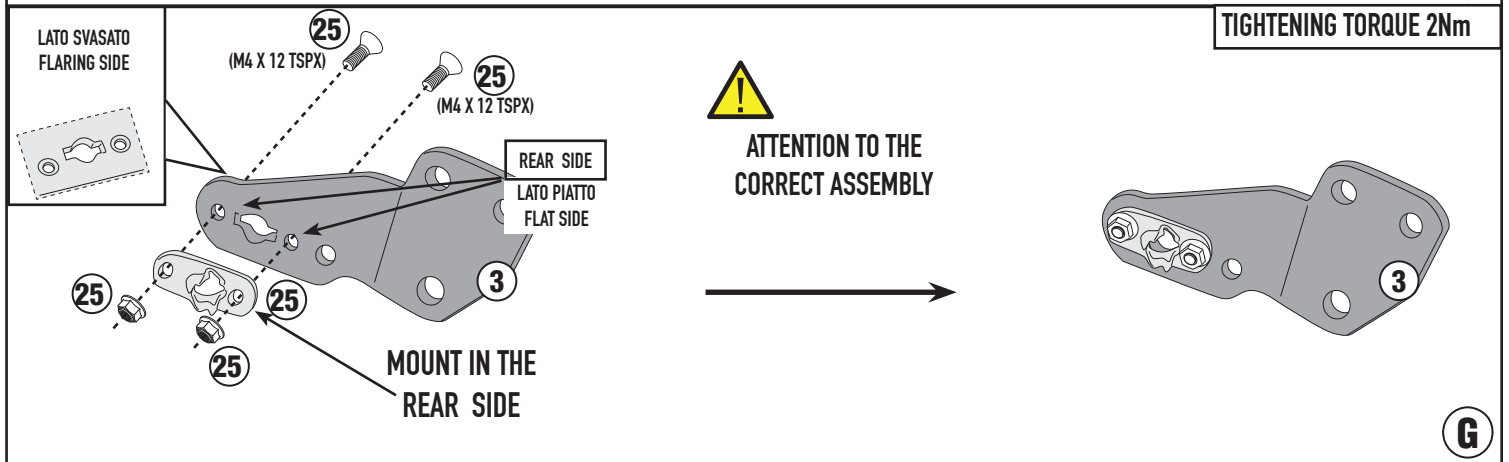
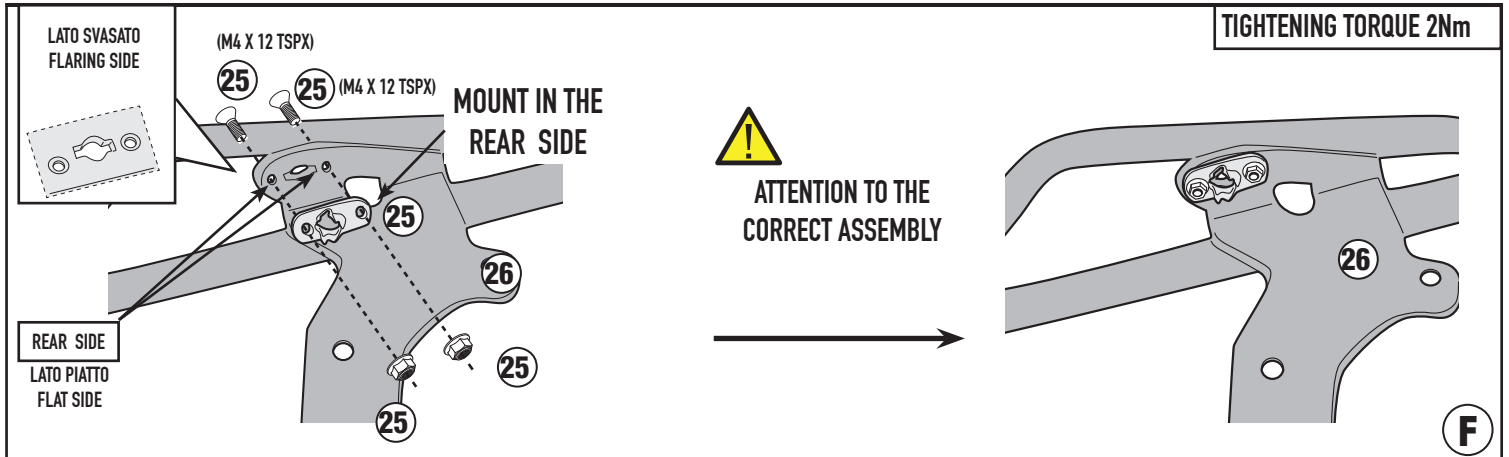
(M4 X 12 TSPX) **(M4 X 12 TSPX)**

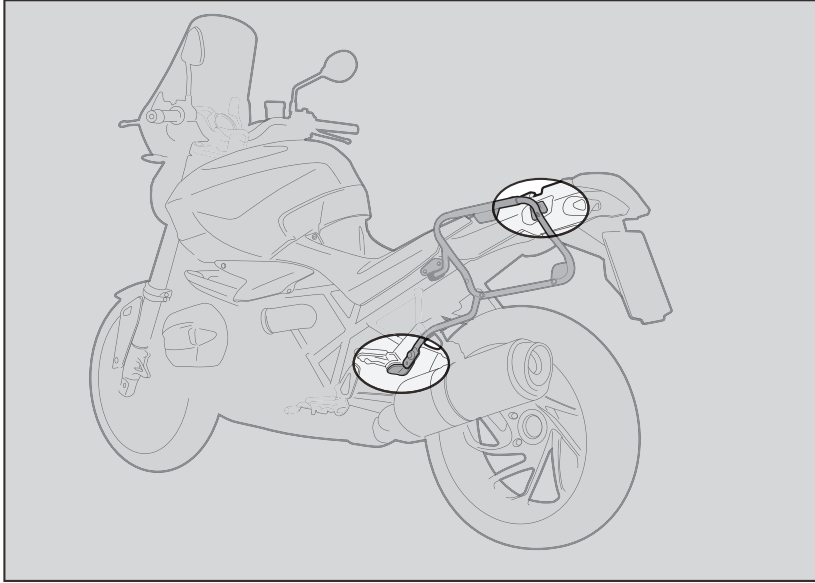


PLX8207 - KLX8207

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

MOTO GUZZI V100 MANDELLO (2022)





1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSO INVERSO.

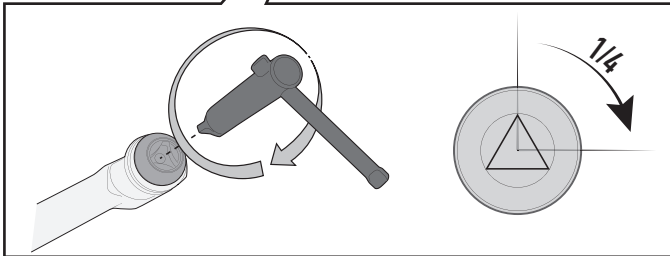
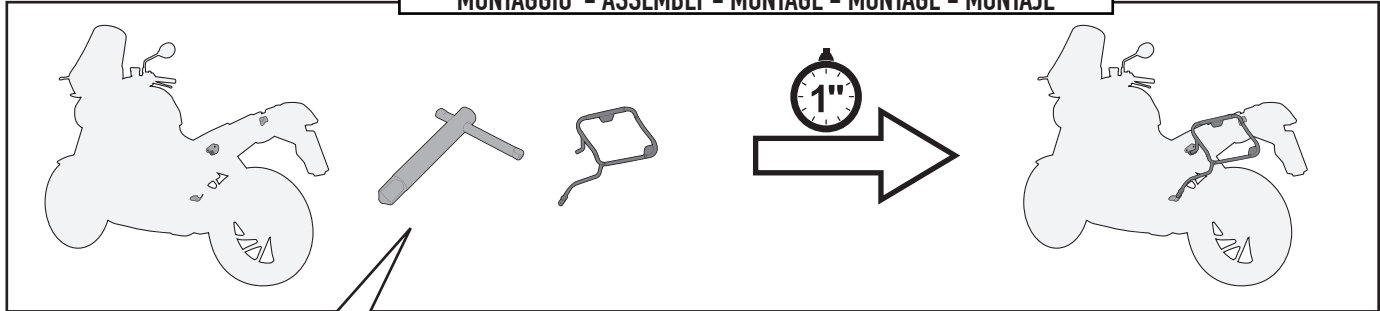
1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY ¼ TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TETE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

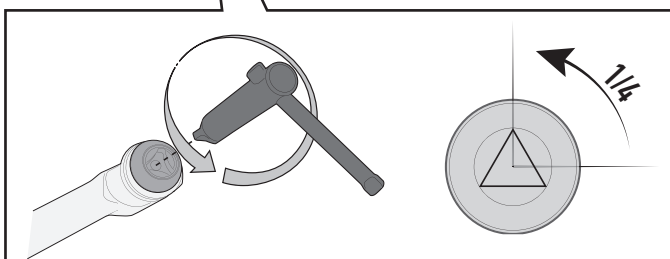
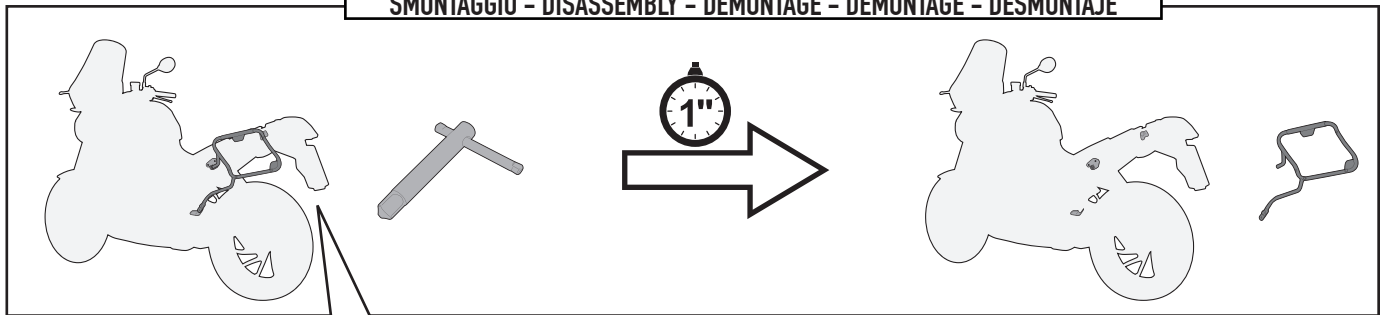
1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR ¼ DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;

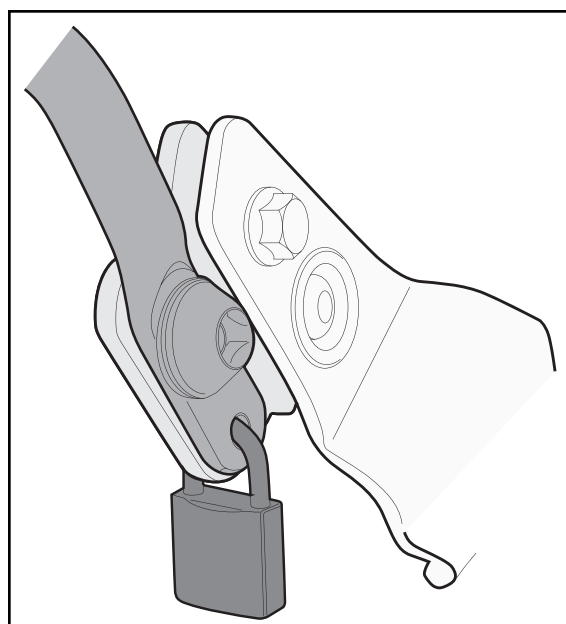
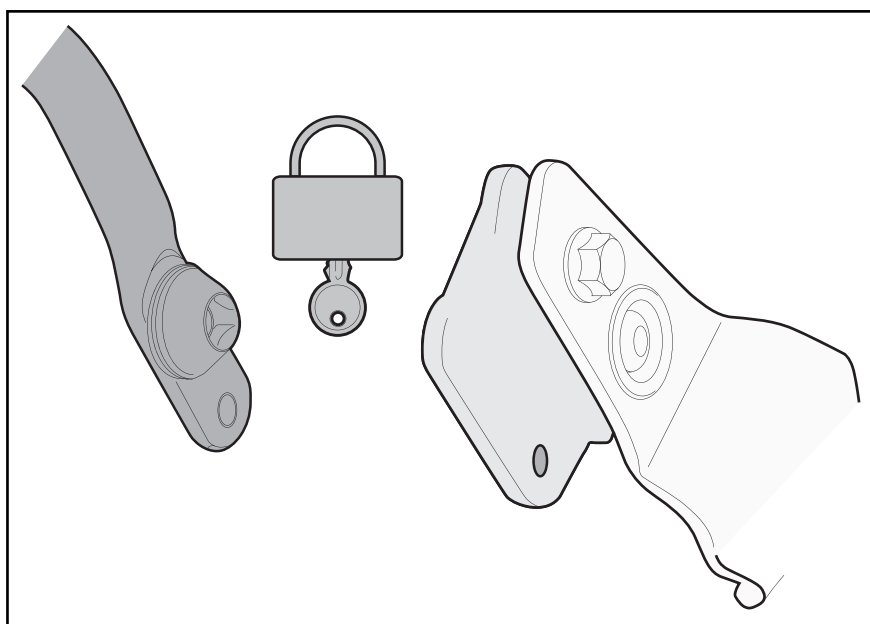
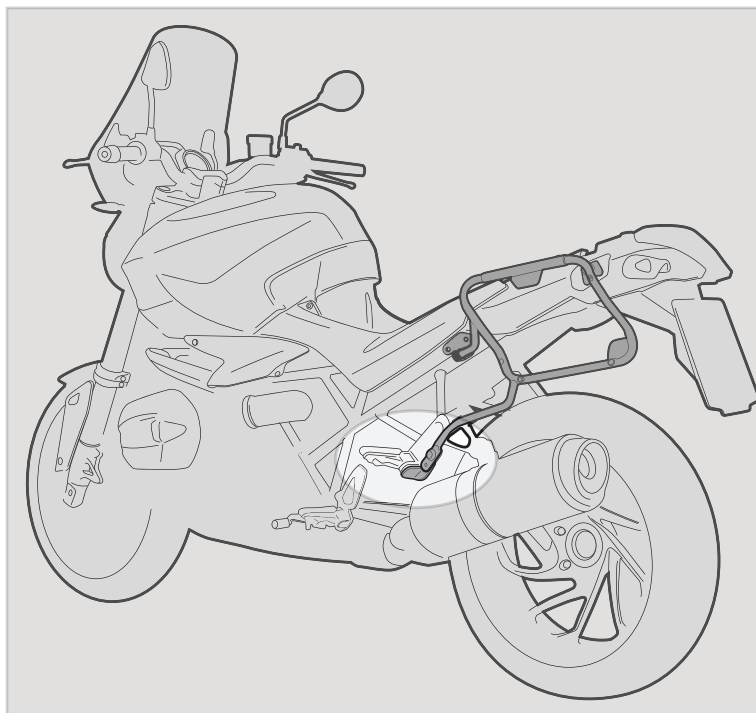
MONTAGGIO - ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAGE - MONTAJE



SMONTAGGIO - DISASSEMBLY - DÉMONTAGE - DEMONTAGE - DESMONTAJE



RAPID FITTING



FORO DI SICUREZZA

FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGIE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

SECURITY HOLE

HOLE PLACEMENT IN ORDER TO INCREASE SECURITY OF THE TUBULAR SIDE-CASE HOLDER TO THE MOTORCYCLE (WITH A LOCK, FOR EXAMPLE, NOT INCLUDED).

TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

SICHERHEITSLÖCH

VORGESEHENES LOCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN);

ORIFICIO DE SEGURIDAD

ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTAEQUIPAJES LATERAL A LA MOTO (POR EJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTÁ INCLUIDO).